

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS  
COLEGIO DE LETRAS MODERNAS  
DEPARTAMENTO DE LETRAS INGLESAS  
**SEMINARIO DE LITERATURA INGLESA (*Ulysses* de JAMES JOYCE)**

**Jueves 13-15 hrs.**

**Profesora: MTRA. ARGENTINA RODRIGUEZ**

[argenro@hotmail.com](mailto:argenro@hotmail.com)

**Propósito del seminario:**

Lectura detallada, análisis y discusión de *Dubliners* (“The Sisters”, “Araby”, “The Dead” (*passim*), *A Portrait of the Artist as a Young Man* (*passim*) y los diez capítulos iniciales de *Ulysses* de James Joyce.

**Objetivos del curso:** Al término de este seminario lxs alumnxs habrán hecho una lectura detallada de la primera mitad de *Ulysses* y sabrán reconocer las estrategias y técnicas literarias usadas por Joyce en la escritura de dichos capítulos. Del mismo modo, comprenderán las posturas ideológicas y estéticas de James Joyce en su contexto histórico.

**Requisitos:**

Se recomienda a aquellos estudiantes que hayan aprobado los seis niveles de inglés que se imparten en Letras Inglesas, o que posean un conocimiento equivalente. Es requisito indispensable haber leído *Dubliners*, *A Portrait of the Artist as a Young Man* de James Joyce así como *La Odisea* de Homero y *Hamlet* de William Shakespeare.

**Metodología:** Antes de cada sesión se asignará una lectura que se debe leer de manera obligatoria y, en su caso, una lectura complementaria. A cada alumnx se le asignará la exposición (en algunos casos dos) de algún texto elegido por la profesora. En cada sesión se hará *close reading* de algunos pasajes de los capítulos y se discutirán grupalmente, por lo que es indispensable hacer la lectura y preparar notas y observaciones al respecto. Por último, cuando empiece la discusión sobre *Ulysses*, es indispensable realizar la lectura del libro *James Joyce’s Ulysses* de Stuart Gilbert a la par de cada capítulo.

**Sesión 1: Mitología, historia de Irlanda y el renacimiento literario irlandés (The Irish Literary Revival or the Irish Literary Renaissance)**

Lectura sugerida: “Cuchulain of Muirthemne” traducción de Lady Gregory al inglés; “Riders to the Sea” de J. M. Synge<sup>2</sup>

**Sesión 2: Dublín y James Joyce**

Lectura obligatoria: “The Sisters”<sup>\*</sup>  
Lectura sugerida: “Dublín” del libro *James Joyce* de Harry Levin

**Sesión 3: La epifanía**

Lectura obligatoria: “Araby” y “The Dead”  
Lectura sugerida: Carta de James Joyce a Stanislaus Joyce.

Actividad sugerida: la película “The Dead” dirigida por John Huston.

#### **Sesión 4: Novelas tempranas**

Lectura obligatoria: *A Portrait of the Artist as a Young Man*

Lectura sugerida: “The Uncle Charles Principle” en *Joyce’s Voices* de Hugh Kenner

#### **Sesión 5: Telémaco**

Lectura obligatoria: “Telemachus” (Episodio I de *Ulysses*) y los capítulos introductorios de *James Joyce’s Ulysses* de Stuart Gilbert.\*\*

Lectura indispensable: “La Telemaquia” (los 3 primeros Cantos de *La Odisea*) y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Telemachus” en *Ulysses Annotated*

#### **Sesión 6: Telémaco/Néstor**

Lectura obligatoria: “Nestor” (Episodio 2) y Stuart Gilbert

Lectura indispensable: Canto III de *La Odisea* y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Nestor” en *Ulysses Annotated*

#### **Sesión 7: Néstor/Proteo**

Lectura obligatoria: “Proteus” (Episodio 3) y Stuart Gilbert

**Entrega del primer comentario crítico**  
Lectura indispensable: Canto IV y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Proteus” en *Ulysses Annotated*

#### **Sesión 8: Proteo**

Lectura obligatoria: Continuación de “Proteus”

Lectura indispensable: Canto IV y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Proteus” en *Ulysses Annotated*<sup>3</sup>

#### **Sesión 9: Calipso**

Lectura obligatoria: “Calypso” (Episodio 4)

Lectura indispensable: Canto V y, como

una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Calypso” en *Ulysses Annotated*

### **Sesión 10: Lotófagos**

Lectura obligatoria: “The Lotus Eaters” (Episodio 5)

Lectura indispensable: Canto IX y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “The Lotus Eaters” en *Ulysses Annotated*

### **Sesión 11: Hades**

Lectura obligatoria: “Hades” (Episodio 6)

Lectura indispensable: Canto XI y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Hades” en *Ulysses Annotated*

### **Sesión 12: Eolo\***

**26 de octubre**

**\*Esta sesión será impartida por el profesor adjunto.**

Lectura obligatoria: “Aeolus” (Episodio 7)

Lectura sugerida: Grabaciones de James Joyce leyendo fragmentos de este capítulo.

Lectura indispensable: Canto X y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Aeolus” en *Ulysses Annotated*

### **Sesión 13: Lestrigones**

Lectura obligatoria: “Lestrygonians” (Episodio 8)

Lectura indispensable: Canto X y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Lestrygonians” en *Ulysses Annotated*

### **Sesión 14: Escila y Caribdis\***

**\*Esta sesión será impartida por el profesor adjunto.**

Lectura obligatoria: “Scylla and Charybdis” (Episodio 9)

**Entrega del segundo comentario crítico**

Lectura indispensable: Canto XII y, como

una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “Scylla and Charybdis” en *Ulysses Annotated*

### **Sesión 15: Las rocas errantes**

Lectura obligatoria: “The Wandering Rocks” (Episodio 10)

Lectura indispensable: Canto X y, como una guía para su lectura de *Ulysses*, el capítulo correspondiente a “The Wandering Rocks” en *Ulysses Annotated*

\*Todas las lecturas se compartirán en formato digital vía Google Classroom

\*\* Para cada episodio de *Ulysses* es necesario leer el capítulo correspondiente del libro de Gilbert, por lo que es una lectura obligatoria de cada sesión.

### **Evaluación.**

La calificación final se obtendrá del promedio de los siguientes rubros:

- a) **Participación en clase\***: antes de cada sesión lxs alumnxs deberán leer los textos asignados y participar en la discusión grupal.
- b) **Exposiciones (1 o 2)**: El tema de la exposición se asignará con una semana de participación para lx alumnx asignadx.
- c) **Comentarios críticos (2)**: Lxs estudiantes deberán realizar dos comentarios críticos a lo largo del semestre. Se asignará un pasaje sobre el que deberán escribir un comentario crítico haciendo *close reading*. Los comentarios críticos se deben entregar en Times New Roman, tamaño 12 y 1.5 de interlineado. Para cada comentario crítico se creará una tarea en el Google Classroom, donde lxs alumnxs deberán subir sus trabajos.

### **Políticas de clase**

Para aprobar el curso se requiere cumplir con un mínimo de 80% de asistencia. El plagio en cualquiera de sus formas implicará la reprobación de la asignatura.

### **Bibliografía directa:**

- Budgen, Frank. *James Joyce and the Making of Ulysses*, Indiana University Press, Bloomington, 1973.
- Ellmann, Richard. *James Joyce*, Oxford University Press, New York, 1977.
- Gifford, Don, & Seidman, Robert. *Ulysses Annotated*, University of California Press, 1988. (PDF)
- Gilbert, Stuart. *James Joyce's Ulysses*, Vintage Books, New York, 1958. (PDF)
- Homero, *La Odisea*
- Joyce, James. *Dubliners*,  
-----*A Portrait of the Artist as a Young Man*  
-----*Ulysses*, Penguin (o cualquier otra edición)
- Levin, Harry. *James Joyce. Introducción crítica*, Breviarios del FCE, México, 1978. (PDF)
- Shakespeare; William. *Hamlet*.
- Bibliografía indirecta:
- Burgess, Anthony. *Rejoyce*, The Norton Library, New York, 1968.

Ellmann, Richard. *Selected Letters of James Joyce*, The Viking Press, New York, 1975.

Gregory, Augusta Lady. (arranged and put into English by Lady August Gregory, 1902). *Cuchulain of Muirtheme*. (PDF)

Tindall, William York. *James Joyce*, Nueva York, The Noonday Press.